

ELIMINACIÓN

El dispositivo y el envase deben eliminarse de acuerdo con las normas medioambientales locales o nacionales correspondientes.

RESPONSABILIDAD

Össur no asumirá responsabilidad alguna ante las siguientes circunstancias:

- El dispositivo no se mantiene según lo indicado en las instrucciones de uso.
- Al dispositivo se le aplican componentes de otros fabricantes.
- El dispositivo se utiliza de forma distinta a las condiciones de uso, aplicación o entorno recomendados.

NEDERLANDS

MD Medisch hulpmiddel

BEOOGD GEBRUIK

Het hulpmiddel is bedoeld voor het in een neutrale positie houden van de voet/enkel

Indicaties voor gebruik

Aandoeningen die kunnen profiteren van het laten rusten van de enkel in een neutrale positie, zoals

- plantaire fasciitis
- algemene hielpijn
- achillespeesontsteking
- poststatische dyskinesie
- klapvoet

Contra-indicaties

Plantairflexiecontractuur groter dan 10°, neuropathie (gevoelloze voeten) en/of spasticiteit van de onderste ledematen.

Waarschuwingen en meldingen:

Inspecteer de huid onder het contactgebied van het hulpmiddel voor en na elk gebruik.

- U mag alleen lopen of proberen de voet te belasten terwijl u dit hulpmiddel gebruikt als u daarvoor goedkeuring hebt gekregen van uw professionele zorgverlener. Dit is geen lastdragend hulpmiddel.
- Gebruik het hulpmiddel niet buitenshuis of op gladde of oneffen oppervlakken.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze gebruiksaanwijzing voor gebruik zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Elk ernstig incident met betrekking tot het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en de relevante autoriteiten.

De patiënt moet stoppen met het gebruik van het hulpmiddel en contact opnemen met een professionele zorgverlener:

- Bij verandering of verlies van de functionaliteit van het hulpmiddel of als het hulpmiddel tekenen van beschadiging of slijtage vertoont die de normale functies belemmeren.
- als pijn, huidirritatie of ongewone reacties optreden bij gebruik van het hulpmiddel.

Het hulpmiddel is uitsluitend bedoeld voor meervoudig gebruik door één patiënt.

GEBRUIK

Hulpmiddel aanbrengen

Raadpleeg bij het uitvoeren van de volgende instructies de overzichtsafbeelding voor het lokaliseren van de onderdelen die in de tekst worden genoemd **(Afb. 1)**.

- Maak de teenband (A) en de kuitband (B) los **(Afb. 2)**.
- Steek uw voet in het hulpmiddel **(Afb. 3)**.
- Maak de teenband vast door de klittenbandsluiting vast te zetten **(Afb. 4)**.
- Breng de kuitband aan door deze achter het been langs te leiden en de klittenbandsluiting vast te zetten **(Afb. 5)**.

Reinigen en onderhoud

- Met de hand wassen met een milde zeep en goed uitspoelen.
- Aan de lucht laten drogen.

Niet in het apparaat knijpen of het uitwringen.

Opmerking: Niet in de machine wassen, in de droogtrommel drogen, strijken, bleken of wassen met wasverzachter.

Opmerking: Vermijd contact met chloor- of zout water. Bij contact afspoelen met schoon water en aan de lucht laten drogen.

AFVOEREN

Het hulpmiddel en de verpakking moeten worden afgevoerd volgens de betreffende plaatselijke of nationale milieuvoorschriften.

AANSPRAKELIJKHEID

Össur aanvaardt geen aansprakelijkheid voor het volgende:

- Hulpmiddel is niet onderhouden zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
- Hulpmiddel is samengesteld uit componenten van andere fabrikanten.
- Hulpmiddel is niet gebruikt volgens de aanbevolen gebruiks-, toepassings- of omgevingsomstandigheden.

中文

MD 医疗器械

预期用途

本产品用于将踝足保持在中立位置

适应症

适用于休息时将足踝置于中立位的状况，例如：

- 足底筋膜炎
- 一般足跟痛
- 跟腱炎
- 静止后运动障碍（长时间静止后运动出现疼痛）
- 足下垂

禁忌症

踝屈曲挛缩大于 10°、神经病变（脚部不敏感）和 / 或下肢痉挛。

警告和注意事项：

- 每次使用前后，检查器械接触区域下方的皮肤。
 - 未经医疗保健专业人员的批准，请勿穿戴本支具行走或者负重于穿戴支具的脚上。 本支具不可承重。
 - 请勿在室外使用，也不要在光滑或不平的表面上使用。

一般安全说明

使用之前，请仔细阅读这些说明。 保留这些说明，以备将来参考。

- 任何与本器械相关的严重事故必须向制造商和有关当局报告。下列情况下，患者应停止使用本器械并联系专业医护人员：
 - 如果器械的功能发生变化或丧失，或器械出现损坏或磨损迹象，影响其正常功能。
 - 如果在使用器械时出现任何疼痛、皮肤刺激或异常反应。
- 本器械供单个患者 – 多次使用。

使用方法

支具佩戴

在执行以下说明时，请参考概述图定位文中提到的组件（图 1）。

- 松开脚趾带（A）和小腿带（B）（图 2）。
- 将脚放入支具（图 3）。
- 通过固定触点闭合固定脚趾带（图 4）。
- 将小腿带缠绕在腿后并固定触点闭合件（图 5）。

清洁和保养

- 使用温和的清洁剂手洗并彻底冲洗。
- 通风处晾干。

请勿挤压或绞紧拧出器械。

注意：请勿机洗、滚筒烘干、熨烫、漂白或使用织物柔软剂洗涤。
注意：避免接触盐水或氯化水。如果接触，请用淡水冲洗并风干。

最终处置

本器械及其包装必须按照各自的地方或国家环境法规进行处置。

责任

- Össur 不承担以下责任：
 - 器械未按照使用说明进行维护。
 - 器械与其他制造商的零部件组装在一起。
 - 器械在推荐的使用条件、应用或环境之外使用。

Össur Americas
27051 Towne Centre Drive
Foothill Ranch, CA 92610, USA
Tel: +1 (949) 382 3883
Tel: +1 800 233 6263
ossurusa@ossur.com

Össur Canada
2150 – 6900 Graybar Road
Richmond, BC
V6W OAS , Canada
Tel: +1 604 241 8152

Össur Nordic
Box 7080
106 07 Kista, Sweden
Tel: +46 1818 2200
info@ossur.com

Össur Iberia S.L.U
Calle Caléndula, 93 -
Miniparc III
Edificio E, Despacho M18
28109 El Soto de la Moraleja,
Alcobendas
Madrid – España
Tel: 00 800 3539 3668
orders.spain@ossur.com
orders.portugal@ossur.com

Össur Deutschland GmbH
Melli-Beese-Str. 11
50829 Köln
Deutschland
Tel: +49 (0) 800 180 8379
info-deutschland@ossur.com

Össur UK Ltd, 10607 Kista, Sweden

Össur Europe BV – Italy
Via Baroaldi, 29
40054 Budrio, Italy
Tel: +39 05169 20852
orders.italy@ossur.com

Össur APAC
2F, W16 B
No. 1801 Hongmei Road
200233, Shanghai, China
Tel: +86 21 6127 1707
asia@ossur.com

Össur Australia
26 Ross Street,
North Parramatta
NSW 2151 Australia
Tel: +61 2 88382800
infosydney@ossur.com

Össur South Africa
Unit 4 & 5
3 on London
Brackengate Business Park
Brackenfell
7560 Cape Town
South Africa
Tel: +27 0860 888 123
infosa@ossur.com

Össur hf.
Grjótháls 1-5
110 Reykjavík
Iceland

ÖSSUR[®]
LIFE WITHOUT LIMITATIONS



Instructions for Use

AIRFORM® NIGHT SPLINT